

نام درس: آموزش قرآن
نام دبیر: هادی اشتراوی
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۲/۲۹
ساعت امتحان: ۰۰:۸ صبح / عصر
مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام و نام فائزه‌گی:
مقطع و رشته: متوسطه اول/ هفتم
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سوال: ۲ صفحه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره تجدید نظر به عدد:
	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:
.....

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:

غار - بخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور
عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - مُتّقینَ - آلیم - مُقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فضل - لَعْلَه
- نحل - أَعْبُدُوا

..... = عبادت کنید	..... = امید است	..... = صالحات
..... = يَهْدِي	..... = وَيَلِ	..... = يُؤْمِنُونَ
..... = لطف و رحمت	..... = كَهْف	..... = افراد باتقوا
..... = آت	..... = عَزِيزٌ	..... = دردناک
..... = ظالِمِينَ	..... = آلوان	..... = بِرَبِّكُنَّدَه
..... = يَعْقِلُونَ	..... = مُبِينٌ	..... = مُخْتَلِفٌ

(۱ نمره)

۲- ترجمه کنید

فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ:

عَدُوًا مُبِينًا :

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- **أَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ --»** وحی می کند خدایت به زنبور عسل (.....)

ب- **إِنْ فِي ذَلِكَ لَا يَةً --»** که در آن نشانه هایی است (.....)

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

قال = بگو

لَدُنْ = نزد

بُيُوت = خانه ها

عَيْون = چشمها

(۲ نمره)

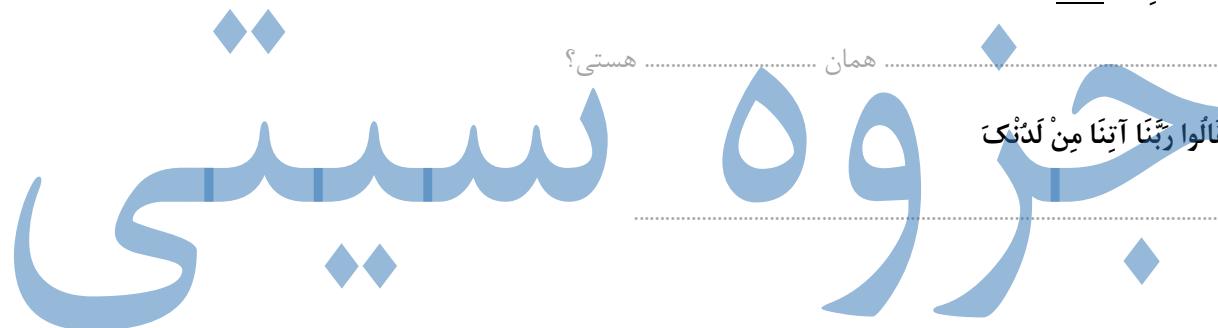
۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف- **إِنَّ عِبَادِي**

ب- **قَالُوا أَلِئَكَ لَآتَنَتِ يُوسُفُ**

همان..... هستی؟

ج- **فَقَالُوا رَبَّنَا آتَنَا مِنْ لَدُنْكَ**



صفحه ۵ از ۲

جمع بارم : ۱۰ نمره

نام درس: آموزش قرآن
نام دبیر: هادی اشنواری
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۲/۲۹
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۴۵ دقیقه

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره کی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
کلید سوالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹



ردیف	راهنمای تصویح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:		
غار - ببخش به - آشکار - ستمگران - هدایت می کند - ایمان می آوردند - کارهای خوب - رنگ ها - گوناگون - زنبور عسل - خانه ها - فکر می کنند - تعقل و اندیشه می کنند - مُتقینَ - آلیم - مُقیم - شکست ناپذیر - وای بر - فضل - لَعْلَّ - نحل - أَعْبُدُوا		

أَعْبُدُوا = عبادت کنید	لَعْلَّ = امید است	صالحات = کارهای خوب
يَهْدِي = هدایت می کند	وَيَلِ = وای بر	يُؤْمِنُونَ = ایمان می آوردند
فَضْلٌ = لطف و رحمت	كَهْفٌ = غار	مُتَّقِينَ = افراد باتفاقاً
آتٌ = ببخش به	غَزِيزٌ = شکست ناپذیر	آلیم = دردناک
ظَالِمِينَ = ستمگران	أَلْوَانٌ = رنگ ها	مُقِيمٌ = بپاکننده
يَعْقِلُونَ = تعقل و اندیشه می کنند	مُبِينٌ = آشکار	مُخْتَلِفٌ = گوناگون

(۱ نمره)	۲- ترجمه کنید:
----------	----------------

فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ:

در آن درمانی برای مردم است

عَدُوًا مُبِينًا :

دشمنی آشکار

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- أَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ --» وَحْيٌ مَّا كَنْدَ خَدَايَتْ بِهِ زَنبُورُ عَسلٍ (.....)

وَحْيٌ كَرِدْ پُروردَگَار تُو بِهِ زَنبُورُ عَسلٍ

ب- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً --» كَهْ دَرْ آنَ نَشَانَهْ هَايِي اسْتَ (.....)

قطعاً دَرْ آنَ نَشَانَهْ اَيِ اسْتَ

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

قالَ = بَگُو لَدُنْ = نَزَد بُيُوت = خَانَهْ هَا عَيْون = چَشْمَهْ هَا

(۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف- إِنَّ عَيْنَادِي

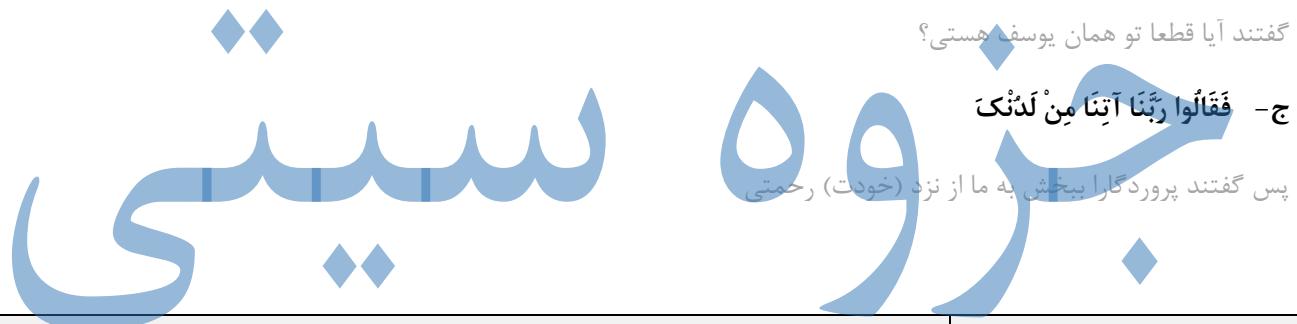
قطعاً بَنَدَگَانْ مَنْ

ب- قَالُوا إِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ

گَفَتَنَدْ آيا قطعاً تُو هَمَانْ يُوسُفْ هَسْتَ؟

ج- فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ

پس گَفَتَنَدْ پُروردَگَارا بَخَشْ بِهِ ما اَزْ نَزَدْ (خُودَتْ) رَحْمَتِي



امضا:

نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشتراوی

جمع بارم : ۱۰ نمره